



SUMARIO

Para el Liceo	R. B. M.
Engendros del poder	Z.
Los vagabundos	Ll. B.
El uso del corsé	Platen
Escuela de Comercio	R. B.
Siempre por la mujer	I. de M.
Oficial	
Cables	

GERENTE: ROBERTO BRENES MESÉN

Para el Liceo

Nuestro estimado colega "La Prensa Libre" cree que al hacer la elección del nuevo Director del Liceo se hace necesario que tomemos en cuenta que estos países serán invadidos por los yanquis.

El peligro blanco no nos espanta. No obstante, al lanzar el nombre de don Rafael Altamira, no hemos descuidado la cuestión.

Conmovida profundamente España con los acontecimientos de 1899, las jóvenes generaciones españolas se empeñaron en una labor de regeneración, de renovación de sus ideales.

Las esperanzas de la nación se hallan puestas en esos pensadores, en esos trabajadores, entre los cuales descuella Rafael Altamira.

Si creyésemos que este robusto pensador había de venir á visitarnos intelectualmente, seríamos los primeros en rechazar la proposición. No busquemos con preferencia á los nacionales, porque son nacionales. Esto constituye uno de los más tristes errores de estos países. Busquemos, por el contrario, oleadas de civilización extraña para que nos renueve, para que nos enriquezca. No se está deseando constantemente que nos lleguen capitales extranjeros porque se conceptúa todo eso una verdadera riqueza?

Pues aceptemos entonces como riqueza que llega al país la cultura que un hombre como Altamira puede traernos.

Parece extraño que haya quienes invoquen el nacionalismo para las cuestiones de cultura general, cuando sabemos hasta la saciedad que esa cultura nos viene siempre del extranjero y con el extranjero.

Se suicidan violentamente ó por consunción las naciones que se empeñan ciegamente en vivir de sí mismas, dentro de sí mismas.

R. B. M.

Engendros del Poder

El cable — bien haya él — no sólo proporciona pasto abundante á los que se solazan con el eco ingrato de los lamentos salidos del combate entre dos pueblos; también trae entre sus nerviosas pulsaciones, las pulsaciones nerviosas, formidables, del pensamiento al discurrir por la extensión del

mundo en su marcha de triunfo, al son de su valiente martilleo.

Ahora nos dice que el anarquismo cunde en España y que el Gobierno se ocupa en confeccionar leyes severas para reprimir ese movimiento que él imagina desde luego hostil á su derecho divino sobre el pueblo.

El asunto ofrece amplio campo á la meditación inteligente. El anarquismo es llama que se enciende allí donde de la autoridad se encrucece y aprieta más y más entre sus anillos constrictores, el derecho de las gentes. Por que esa aspiración al equilibrio social que de todos los rincones del mundo se eleva simultáneamente, está demostrando que el poderío de las clases dominadoras ha llegado al colmo de sus delirios repugnantes.

Y pretender con nuevas leyes opresoras vencer ese movimiento que no parte de un hombre ni de un puñado de hombres, sino del alma trabajada y triste de muchas generaciones hambrientas de justicia, que han gemido ya antes todo cuanto podían gemir en los estercoleros del vasallaje, es insensata y temeraria ocurrencia que han de pagar bien cara sus autores.

Por que no lo está diciendo, con su eterno y triste grito la historia de los pueblos? La persecución no sirvió nunca sino de fuerte incentivo á la pujante rebeldía de la doctrina perseguida. Y la razón es clara. Todos los que se afilian á una idea grande y generosa, lo hacen por la honda convicción que en sus ánimos ella ha logrado despertar, y el sentimiento de solidaridad en los asociados es innato. Allí no entra el cálculo mezquino ni la intención rastrera. Se va tras un resplandor que cautiva, tras una fuerza que atrae. Y no hay nada que conspira contra esa armonía natural de los entendimientos que conculgan en una sola gloriosa aspiración. Cuando se escucha el ruido de los primeros azotes, y el primer ¡ay! desgarrador cruza los aires, á la devoción por la doctrina se unen primero, la ardiente impaciencia que engendra una interrupción no sospechada, y luego la rabia y la sed de venganza del dolor colectivo en que se funden los dolores individuales de aquellos que sintieron sobre sus espaldas los golpes del flagelo.

Y cada nuevo martillazo descarga el ruido, sacude y pone en rebeldía muchos otros sentimientos que corren á unirse en el conflicto á sus hermanos maltratados. Sentimientos que acaso habrían permanecido inconscientes, inactivos, si la voz atronadora de la violencia no hubiera venido á despertarlos.

Cuando el leñador descarga su hacha sobre un árbol, el bosque entero repite los ecos de los golpes y de los quejidos que lanza antes de caer el árbol corpulento. Si los árboles tuvieran esa voluntad de los humanos, los bosques todos arderían en ira y azotarían con sus ramajes la faz de los hacheros.

Que mucho, pues, que en este inmenso bosque humano, los ecos de la tiranía despierten en todas parte la protesta?

Combatir con nuevas violencias esa

aspiración de libertad que ha engendrado la injusticia, es echar más y más leña á esa inmensa hoguera encendida sobre el alma de los tiempos nuevos.

Queréis atenuar el anarquismo, hombres medrosos? Pues echadle libertad para que entretenga sus hambres por muchos siglos contenidas. Echadle la libertad, la santa libertad que habéis robado al patrimonio de los hombres y él os perdonará la vida y os recibirá con cariño en las gloriosas comuniones del futuro.

De otro modo no haréis otra cosa que provocar esas reacciones insensatas, pero naturales sin duda, que han deshonrado al anarquismo ante los ojos de los hombres timoratos, que caen de espaldas ante la explosión de una bomba que en mala hora para las ideas hizo pedazos á un monarca. Hombres que miraron impasibles y acaso sonrientes, las mil bombas disparadas por la mano de aquel sátrapa, contra las multitudes sufridas é indefensas.

Los Vagabundos

(DE MAURICE CABS)

II

En la actualidad, no se estima en menos de cuatrocientos mil el número de timadores que cometen exacciones en nuestras poblaciones agrícolas, ó que van de fábrica en fábrica, propagando el espíritu de revuelta, ó invitando á los obreros á huelga.

Quién dirá jamás, el mal causado por tal caminante á nuestra agricultura é industria? Su trabajo es subterráneo, como el de un topo, pero sus efectos no son menos seguros.

Puede ser más que un revoltoso, ese miserable que ha roto con todas las tradiciones del trabajo y de la economía, y que está obligado día por día á buscar su presa con la rudeza de los venados en la espesura del monte?

Yo no he presenciado nunca, sin verdadera tristeza la llegada como la partida de ese girón de humanidad que arrastra, de quinta en quinta, de pueblo en pueblo, su penosa existencia de vagabundo, sin esperanza como sin día siguiente. Y rápido he fijado en mi espíritu este dilema: ó este hombre explota como por convenio la caridad humana, prefiriendo la más precaria, miserable existencia, á una vida de trabajo, y su lugar está pues en las casas de trabajo represivas; ó es un obrero sin ocupación que usa simplemente del derecho incontestable de ir á buscar más lejos un medio de existencia que se le dificulta en vez de facilitársele en su residencia, y es inadmisibles que una sociedad civilizada, que se precia de filántropa, no corra en su ayuda más eficazmente. Sin duda, es bueno impedir la industria del vividor, que distrae en provecho propio lo que se destina á la indigencia y vive en la pereza, á expensas del verdadero pobre; pero cuando la miseria es real, no es un derecho imprescriptible para el infeliz, hacer llamamiento

á los más favorecidos, ya sea en nombre de la solidaridad humana, ya en el de la cristiana caridad?

Aparece pues, inmediatamente, que antes de reprimir la mendicidad, el legislador tiene el deber de asegurar un socorro necesario al indigente que lo merece. De lo contrario, nos veremos en el caso de reconocer, que en la aurora del siglo veinte, nuestras administraciones departamentales no saben usar del derecho de otorgar con justicia esos socorros.

F. LLORET BELLIDO.

LA SIEMBRA

El uso del corsé

(Véase el número 6 de La Aurora.)

Una juventud arrastrada en condiciones antinaturales, las malas maneras de vestirse, de acostarse, de nutrirse, las habitaciones mal ventiladas, la falta de ejercicios físicos y recreativos á todo aire, las distracciones modernas, por otra parte, con sus bailes, conciertos, teatros, etc., etc., los abusos de toda clase, el onanismo, los excesos, la lectura de novelas, las afecciones físicas, el amor desgraciado, los celos, las inquietudes, etc., y por fin, el temperamento hereditario, etc., he aquí cuales son los factores que intervienen en el nacimiento de las enfermedades de los órganos genitales en las mujeres.

Una de las causas más comunes de estas enfermedades es el corsé. Oigamos la palabra de una autoridad científica. El profesor Dr. Schweninger se expresa así: "Es un hecho palpable que el 80 por ciento de las mujeres están enfermas á causa del corsé que impide la circulación de la sangre".

El célebre higienista, Dr. Paul Niemeyer, en su obra *Los consejos del médico á las madres de familia* se expresa en estos términos contra el uso del corsé: "A cuantas mujeres nobles, de superior inteligencia, á cuantas esposas con virtudes, á cuantas dignas madres, he visto morir antes de tiempo, en medio de los dolores más atroces y prolongados. Y cuando me pongo á buscar la causa de tales estragos tan comunes en las ciudades y casi desconocidos en los campos, me voy convenciendo de que la mayoría de los casos deben agregarse á la cuenta de los trastornos adquiridos con el uso del corsé en la juventud". En su célebre obra *El libro de las gentes sanas y enfermas*, el difunto Dr. Ernest Boeck professor de anatomía patológica en la Universidad de Leipzig se expresa así: "El corsé no deben usarlo jamás las niñas de escuela, sino las que hayan llegado á la adolescencia; debe construirse de modo que no comprima la región hipogástrica y esta construcción no la tienen la mayoría de los corsés actuales. Los órganos que ocupan esta región del cuerpo sufren de este modo una apretura continua y no



pueden desarrollarse libremente. Esta región abarca por delante la cavidad estomacal y oculta interiormente, encima del diafragma, el corazón y la parte posterior de los pulmones y debajo del diafragma: el hígado, el estómago y el bazo, todos órganos capitales de la vida animal. Si se los cierra mucho, estos órganos penetran en uno en el otro y su funcionamiento normal está trabado. A menudo se ha visto sobre el hígado deformado y pequeño, y algunas veces también sobre el bazo, la marca de las costillas así como el apéndice sifoide del estérnón. Un hígado ó un bazo deformados de tal manera no están en complicaciones de asegurar el rejuvenecimiento, y la purificación de la sangre y la formación de la bilis no se hace más en las condiciones normales.

Para impedir estos perjuicios el corsé debe construirse de manera que deje en libertad toda la región epigástrica y que no cierre sino suavemente el vientre por debajo del ombligo y por encima de las caderas. Así el talle de la mujer se mejora y el abdomen se mantiene bien.

Los fustanes y las enaguas, cuando se prenden al cuerpo con fajas ó bandas que rodean la cintura, ofrece los mismos inconvenientes para la región epigástrica. El hígado á menudo tiene una marca trasversal, y las inflamaciones de la cápsula epática debidas á esta presión, no son raras.

Los vestidos de encima deben prenderse al corsé ó por medio de tirantes ó se sostienen hasta las caderas mediante una banda. El profesor Lhermet, dice: "Cuando el cuerpo femenino está muy cerrado por el corsé y la circulación sanguínea se impide, ofrece no sólo un aspecto feo y un color enfermizo, sino que pueden resultar graves enfermedades. Los crujidos del vientre tan insoportables y tan comunes en las mujeres, se deben á la compresión del corsé sobre el estómago". Sería muy deseable, dice un conocido pedagogo, suprimir por completo el uso del corsé en las colegias las. A menudo uno ve niñas que se desvanecen á consecuencia del cierre del corsé y por esto mismo algunas se abstienen de los ejercicios gimnásticos tan útiles á su desarrollo.

Todos los higienistas sin excepción han protestado en todo tiempo contra el uso del corsé en nombre de las siguientes razones: 1ª porque la caja torácica naturalmente más ancha en la base que arriba, con la presión del corsé adquieren una forma contraria; 2ª porque la columna dorsal se deforma también á causa de esta compresión; 3ª porque los trastornos gástricos mas variados resultan sobre todo de la compresión continúa que ejerce una lámina sobre el epigastro. La úlcera estomacal y en ciertas condiciones, á una edad avanzada, el cáncer mismo así como otras enfermedades de este órgano, no muestran otra causa; 4ª porque el corsé ocasiona varias enfermedades del hígado y en especial la que se llama el *hígado deformado* por la apretura del corsé. El hígado presenta claramente las huellas de las costillas sobre los lóbulos derecho é izquierdo y también un surco trasversal muy marcado sobre la cara superior del lóbulo derecho. La parte de la pared abdominal que cubre este surco es muy gruesa y debajo del surco se comprueba la desaparición del tejido hepático.

Es muy natural que el funcionamiento de este órgano no puede cumplirse normalmente; los cólicos hepáticos, tan temidos por los sufrimientos atroces que los acompañan, á menudo tienen la misma causa. Esta última afección según las revelaciones estadísticas más exactas, ataca á las mujeres de edad media; está caracterizada por crisis periódicas tan dolorosas é

intensas que los enfermos se golpean la cara y se vuelven como locos.

M. PLATEN.

## COMENTARIOS

### Escuela de Comercio

En una sesión del Consejo de Profesores de la Escuela de Comercio, algún tiempo antes de dar principio á los exámenes, se trató del número de ausencias de los alumnos y quedó resuelto que se tomarían en cuenta las apuntadas en los libros de notas personales y no las que figuraban en los libros de la estadística del establecimiento. Hasta el mes de Octubre pasado ninguno de los alumnos tenía perdido su curso por ausencias. Pero alguñen había allí empeñado en hacer fracasar á los alumnos y las ausencias durante el mes de Octubre y primeros días de Noviembre se acrecentaron como por encanto.

En una nueva sesión del Consejo se trató de la preparación de los alumnos. Los programas de Castellano, de Matemáticas y de Productos estaban tratados por completo. El programa de Contabilidad y el de Química, en su casi totalidad. En resumen, los alumnos, por declaración del Consejo, estaban suficientemente preparados para recibir su certificado. Pero es el caso que al señor Ministro llegan informes adversos y se resuelve la suspensión de los exámenes, con verdadera sorpresa para los alumnos y aun para muchos de los profesores, que habían salido de la sesión con la seguridad de que los exámenes serían rendidos. Se halla la prueba en que así lo declararon á los jóvenes.

Violentados estos hablaron con sus profesores y llegaron á la conclusión de que la mayoría de ellos les acompañaban; pero á la hora de solicitar los documentos escritos — como sucede con frecuencia entre nosotros — algunos se negaron á darlos, si no de palabra, al menos de hecho. Y estos pobres jóvenes, desamparados de todo el mundo, no han sabido defender su derecho, ni llevar al ánimo del señor Ministro la sospecha de que se está cometiendo una injusticia flagrante. Y esos jóvenes son siete. ¡Están solos!

R. B. M.

### SIEMPRE POR LA MUJER

Siempre por la mujer, siempre. Hasta que hayamos logrado ver realizándose lo que para el egoísmo y para la ignorancia pasa por ser un ideal apenas; hasta que hayamos fundido en un común crisol esas conciencias indiferentes y criterios hechos piedra, incapaces de dar todo el valor posible al importante problema sobre la mujer. Problema del cual se van preocupando las naciones más adelantadas y más vigorosas. Y aquí? Aquí se imita inmediatamente lo menos útil y lo más fácil de hacer: los sombreros de papel y las chaquetillas de gaza, preciosas reveladoras de lo que pretendió ocultar la cultura y la prudencia; pero los asuntos de importancia, los que exigen ocupación del cerebro y los que buscan el corazón para vivir, esos no importan.

Todas las gentes están conformes con el estado actual de la mujer; es más, consideran inútil hacer algo nuevo en su favor y van tan lejos que se figuran á nuestra mujer como la mejor entre todas las de los otros países de América.

Y como para sostener su modo de pensar no encuentran razones sólidas recurren á las comparaciones.

Y con quién hacen la comparación? Con las mujeres de la misma América, con la mujer de Chile, cuando no se ha visto más que á ésta; con la del Perú, lo cual es un absurdo tan absurdo como querer pasar por tres puntos más de un plano.

La mujer nuestra, como la mujer de Chile, como la del Ecuador, todas están al mismo nivel moral é intelectual. Todas necesitan el paso de una onda de aire perfumada de libertad y de cultura.

Y ni la onda se hace pasar ni se buscan otros medios para levantar la dignidad de la mujer despertando en ella, sobre todo, la conciencia de su propia capacidad.

No sólo no se hace esto, sino que hay personas dedicadas á la enseñanza de la juventud quienes se han hecho cargo de hacer creer cuán conveniente é innecesaria de reforma es la condición actual del sexo femenino.

En vez de poner sus ojos y su inteligencia en aquellos países que, con todo y ser grandes, sienten la necesidad de hacer de la mujer un verdadero compañero de trabajos y de beneficios.

Y esos países como han intentado lograr ésto?

Abriendo las puertas de los colegios y esparciendo clubs femeninos.

He aquí lo que al respecto se dice en Norte América:

"Pienso que los medios que han dado á nuestra mujer la significancia que hoy tiene, han sido éstos: apertura de colegios para señoritas, y difusión de clubs para mujeres.

Hasta principios de la segunda mitad del siglo XIX dudo de que la mujer haya gozado de verdadera independencia é igualdad. Aun cuando en sus condiciones materiales hubo cierta paridad, jamás se encontró, con respecto al hombre, en las mismas circunstancias de desarrollo intelectual. La cuestión, pues, se reduce á la apertura de colegios y universidades para ambos sexos ó á ponerlos en iguales ventajas de educación en las instituciones separadas de enseñanza. Es en los colegios donde mejor puede mostrarse el espíritu de educación democrática. Allí, con la misma norma disciplinaria para cada estudiante, sin atender á condiciones de riqueza ni de familia, se les obliga trabajar á todos, ricos ó pobres, juzgándolos nada más que por sus méritos ó por sus defectos. De suerte que al abandonar el colegio cada uno sale á la vida con su propia capacidad para el éxito."

Tal para los jóvenes; pero cuando las señoritas reclamen esto para ello tienen derecho cuando exijan una educación liberal y democrática, podrá asegurarse que los horizontes de la igualdad humana se delinican.

Y en Costa Rica? Que va á hacerse si aún se discuten si temas pedagógicos, si aun á los hombres se les hecha á la calle con una media docena de cuadernos bajo el brazo y sin un generoso sentimiento en el corazón, ni una idea levantada en el cerebro? Y si á los jóvenes, á quienes se es más difícil engañarles, se les engaña con falsas manifestaciones de amistad, haciéndoles creer que viven en una ventajosa vida moral, qué será de las señoritas?

Siempre por la mujer, siempre, hasta que las dificultades, falsos conceptos y costumbres, se derrumben hechas polvo.

I. DE MONFORT.

## INFORMACIÓN

### OFICIAL

Comisión Permanente

Apruébase con las modificaciones introducidas el contrato celebrado el 27

de mayo del corriente año entre el Gobernador de la provincia de San José, en representación de la Municipalidad de este cantón por una parte y por la otra, los señores John Meiggs Keith Faulkner, norteamericano y Felipe J. Alvarado Echandi.

### Instrucción Pública.

Decláranse improcedentes las reclamaciones presentadas por los señores don Gordiano Agüero, don Cástulo Abarca y don Hipólito Carmona contra los detalles levantados por la Junta de Enseñanza de San Sebastián, los dos primeros y por la de Guadalupe el tercero.

Vista la comunicación dirigida á la Secretaría de Instrucción Pública por don Zacarías Salinas, Director titular del Liceo de Costa Rica, en la cual manifiesta que renuncia la licencia que le fué concedida por acuerdo número 249 de 8 del corriente mes por encontrarse ya en perfecto estado de salud, se acuerda 1º—Dar por terminada la licencia que se concedió al señor Salinas en virtud de acuerdo 249 de 8 del actual. 2º—Nombrársele comisionado especial, para que presente los exámenes de los Colegios de San Luis Gonzaga y de Alajuela, estudie detenidamente su organización interior y los métodos empleados é informe á la Secretaría de Instrucción Pública sobre el resultado. Los gastos de permanencia en las referidas ciudades corren á cargo del Tesoro Público. 3º—La Dirección del Liceo continúa á cargo de Subdirector, hasta la terminación de los exámenes del Colegio de Alajuela.

### Gobernación.

Aprobar los nombramientos con carácter de interinos que el Director General del ramo ha hecho en los señores don Alfredo Chavarría, don Samuel Peña y don Hipólito Bastos, para telegrafistas 1º, y 2º, y auxiliar, respectivamente, de la ciudad de Liberia.

Nómbrase á don Tiburcio Solano para que reemplace al señor don Moisés Morales en la Secretaría de la Gobernación de esta provincia; y á don José Joaquín García para que sustituya al señor Solano, como escribiente del despacho.

Aprobar los nombramientos hechos por el Director General del ramo en los señores Víctor Monge y don Abelardo Fallas para telegrafistas del Zarcero y San Pedro de Poás respectivamente.

## GOBERNACION

### DOCUMENTOS DEFECTUOSOS

En el Registro Público

Partido de Alajuela

	Pomo Asiento	
Ramona Montes de Oca Chaves	78	542
Cecilio Sandoval Rodríguez		545

Registro Público.—San José, 25 de Noviembre de 1904.

JOSÉ M<sup>a</sup> ACOSTA.

## FOMENTO

### TIPOS DE CAMBIO

Banco de Costa Rica

PLAZAS	90 días	60 días	30 días	3 Vista	Cable
1.—Londres	111	111	111	114	116
2.—New York	111	111	111	119	121
3.—San Francisco	111	111	111	119	121
4.—Nueva Orleans	111	111	111	119	121
5.—París	110	110	110	113	115
6.—España	110	110	110	69	
7.—Italia	110	110	110	113	
8.—Alemania	110	110	110	110	
9.—Bélgica	110	110	110	113	

10.—Guatemala  
11.—Salvador  
12.—Nicaragua

**Banco Anglo Costarricense**

PLAZAS	90 div.	60 div.	30 div.	3 Vista.	Cable
1.—Londres	113	110			
2.—Francia	112				
3.—Italia	112				
4.—Alemania	109				
5.—España	67				
6.—Nueva York	118				
7.—S. Francisco	118				
8.—Nueva Orleans	118				
9.—París					
10.—Bélgica					
11.—Guatemala					
12.—Salvador					
13.—Nicaragua					

23 de Noviembre de 1904

**SOCIEDAD DE AHORROS "COSTA RICA"**

Nº de socios 565

**Presidente.**—Roberto Brenes Mesén.—**Administrador.** Nicolás Chavarría Mora.—**Tesorero General.** Vidal Quirós.—**Secretario.** Carlos Gutiérrez U.—**Inspector General.** Manuel Echeverría.—**Vocales:** Rafael Vargas O.—Manuel Argüello de Vars—J. J. García M.—Yanuario Arroyo.—Vicente Montero C.—Manuel A. Serrano.—José Mº Zeledón.—Francisco Lloret Bellido.—Félix Noriega.—Santiago Alvarado.—Alejandro Zeller.

**Tesorería General:**

Frente al Teatro Nacional, arcadas, 4ª puerta.

**Tesorerías cantonales:**

Limón, don Filadelfo Granados.  
Alajuela, Juan Sibaja Soto  
Grecia, Pedro Barahona Barantes  
Naranjo, Rafael C. Blanco.

Para inscripción de socios dirigirse a *La Aurora* ó *La Prensa Libre* ó la Secretaría, al Este del Teatro Nacional.

HA llegado al país la Compañía Lírico-Dramática Luque Ortega en gira artística por América. Viene bajo la dirección del primer actor dramático don Francisco Ortega de Quintana y del primer actor cómico Ricardo Luque Alba. Con ellos viene la primera actriz señora doña Ricart Fortuny de O.

Hemos recibido de la casa de la señora doña María v. de Lines un hermoso almanaque de los que allí se han puesto á la venta á \$ 0 15 el ejemplar y á \$ 1-50 la docena.

**MOVIMIENTO UNIVERSAL**

**CABLEGRAMAS**

**Resumen de los del 27**

Puerto Arturo, 26.—La posición de las foralezas Rihlung y Kervan da nuevas ventajas á los japoneses sobre la plaza.

París, 26.—El Gobierno francés mira con aprobación la convocatoria de Roosevelt á 2ª conferencia de paz.

París, 26.—Teresa Humbert se ha trastornado.

Berlin, 26.—Judíos acaudalados ofrecen prestar al Sultán £ 5000 bajo la condición de que la Puerta permitá á los judíos colonizar la Palestina.

Berlin, 26.—Un comensal alemán avisa de la llegada del cadáver de Kuroki á Inkow.

Viena, 26.—Avisan de Galizia la llegada á Cracow de 400 desertores rusos á los cuales se les dará pasaje para América. Pronto llegarán 400 más.

Berna, 26.—Suiza ha celebrado tratados de arbitraje con E. E. U. U., G. Bretaña é Italia. Pronto lo hará con Suecia y Noruega.

San Petersburgo, 26.—El Ministro de Suecia y Noruega niega que oficiales japoneses hayan flejado en sus puertos trasportes para minas y explosivos.

Suez, 26.—2 acorazados de combate rusos, 7 torpederos, y 6 trasportes anclaron anoche.

San Petersburgo, 26.—Inusitada ebullición de amistad hacia la Gran Bretaña debida á las cortesías extendidas á la flota rusa á entrar al canal de Suez.

Londres, 26.—Ibse ha sufrido varios ataques del corazón, su situación es crítica.

Londres, 26.—Se cree que se ha perdido el vapor Fitzwillia en el mar del Norte á principios de noviembre.

Puerto Said, 26.—Entró en el canal la división de la escuadra rusa que llegó antes de ayer. Los acorazados van remocados.

San Petersburgo, 26.—Acaba de publicarse la lista de los condecorados de Puerto Arturo.

San Petersburgo, 26.—Hoy fué firmado en el Ministerio de R. R. E. E. por Lamsdorff y Hasdinge la convención relativa al incidente del mar del Norte.

**Del 28**

**1º Preparaciones y defensa en Vladivosok**

Nagasaki, 27.—Ha llegado á ésta un extranjero que salió de Vladivosok el lunes próximo pasado. Dice que durante el mes pasado arribaron 20 vapores á dicho puerto llevando carbón y mercancías de diversas clases. La posición de las minas que se han colocado para la defensa del puerto, no se sabe á punto fijo donde están, dando por resultado que un vapor alemán sufrió avería á causa de haber chocado con una de ellas.

**2º La escuadra rusa en Suez**

Suez, 27.—Hoy llegaron á este Pto. procedentes de Pto. Said los acorazados Sissoi, Veliky y Navaria. El primero es insignia del Almirante Vokorsam; cruzáronse saludos entre la insignia ruso y el crucero británico Hermione. La banda rusa tocó sucesivamente el himno británico, la Marcella y el himno Khedival. A cortos intervalos llegó el resto de la división que ancló en la rada de Suez.

**3º Ataque japonés rechazado**

Mukden, 27. El día 24 los japoneses atacaron otra vez el cerro de Putiloff bajo el abrigo de un fuerte cañoneo, pero fueron rechazados por toda la línea hubo encuentros en la misma fecha. Anoche nevó. El país presenta ya un aspecto invernal.

**4º La nueva era de Rusia**

San Petersburgo, 27.—La reunión de los reservistas ó lo que ya se ha empezado á titular primer congreso ruso, podrá tener el resultado de inaugurar una nueva era para Rusia. Nicolás, el iniciador del plan de desarmamento universal, podía dar las espaldas á los reaccionados y coronar su reinado concediendo á sus súbditos la constitución que un abuelo tenía preparada cuando cayó por mano del asesino. Se basa esta posibilidad en el hecho insignificante de la visita al palacio del Czar Kosselo por invitación del Em-

perador de Mr. Schipoff de Moscon, Mr. Petrukulvides de Tver, Mr. Rodasko de Ekaterinoslav y del Conde Heide. Todos los cuatro miembros prominentes del Congreso Senatov. Su Magestad escuchó la explicación que éstos le dieron de sus miras.

**5º Confianza en el triunfo de Rusia**

Londres, 27.—La falta de las predicciones relativas á la toma de Puerto Arturo, hacen creer á muchos ingleses que quizá ellos han calculado las probabilidades del tiempo de Rusia contra el Japon. Sostienen algunos que la guarnición puede continuar la defensa hasta fines de enero próximo en cuya fecha podrá llegar la flota del Báltico. En los círculos del gobierno ruso expresase la confianza de que una vez desarrollada toda su potencia, la flota rusa podrá aislar de su base á los japoneses y ya reforzado el ejército de Kuropatkin, la posición de los japoneses en Manchuria se volverá insostenible; además la flota llevará la guerra á al campamento enemigo mediante el ataque á las poblaciones costeras del Japon. En este caso la cuestión es si la Gran Bretaña interpondría para impedir el aplastamiento del Japon. Preguntado á este respecto por un redactor londonense la semana pasada un diplomático ruso contestó con la negativa agregando las siguientes palabras: "No les damos á Uds. la oportunidad, pues tenemos una carta muy superior en reserva. Una vez que hayamos triunfado sorprenderemos al universo con una manifestación de nuestra generosidad proponiendo condiciones que convertirán al Japon en nuestro aliado, cuya alianza nos hace ávidamente dueños del Pacifico. Esto sería nuestra venganza de Uds. y sería muy suficiente porque otra vez estarán Uds. aislados. Nosotros estaremos á la cabeza de una triple alianza en Lejano Oriente. Así es para los asiáticos. Rusia también es asiática como lo ha probado en otras partes".

**6º España y la invitación de Roosevelt**

Washington, 27.—Se anuncia en la Secretaría de Estado que España ha aceptado el principio de la invitación del Presidente para otra conferencia de paz en La Haya, habiendo reservado para otra discusión la fecha de la reunión.

**7º Toda Europa auxilia á Rusia!**

Londres, 27. El barón Suyematsu, Presidente del Consejo privado japonés refiriéndose á la molestia que se siente en el Japon debido á la provisión de carbón británico que continúan recibiendo los navíos de la flota rusa del Báltico, dijo esta tarde: "Sentimos profundamente que toda Europa esté prestando auxilios á Rusia de una manera que jamás habíamos pensado posible; aún en Inglaterra hay individuos que prestan mucho auxilio indirecto. Aunque no creo que los japoneses están demasiado nerviosos relativo á la llegada á Lejano Oriente de la flota rusa, pero estamos seguros de que jamás pudiera haber zarpado si no fuera por el auxilio que ha recibido de los súbditos de los estados neutrales, siendo en algunos casos ofrecido este auxilio con la connivencia oficial. Estoy convencido que sin el carbón inglés la escuadra rusa no habría ido muy lejos.

Es muy firme opinión de que cuando el tráfico de contrabando se está llevando á cabo de un modo tan grande y abiertamente el gobierno Interado debería dar los pasos para impedir un tráfico tan perjudicial á un 3º especialmente cuando la Nación en referencia es aliada del perjudicado. Es mayor la necesidad para esto cuando el contrabando es perjudicial á los intereses

de los dos. Es innegable el valor de la alianza tanto á Gran Bretaña como al Japon, así es que es el deber obligado de ambos hacer todo lo posible para cimentarlo hasta al extremo de inventar medios para hacerlo en aquellos casos que no existen. El Barón Sugematsu es yerno del Barón Hayashi Ministro del Japon cerca del Gobierno inglés. Este dice que su posición oficial le impide hacer comentarios pero que las palabras de su yerno han sido correctamente traducidas. Opina sin embargo, que no dudaba que el Gobierno Británico hará lo posible para poner fin á los abusos de que se quejan.

**8º Varias noticias.—Siempre con Inglaterra**

San Petersburgo, 27.—Anuncia el Ministro de ferrocarrillos que á consecuencia de la gran disminución del tráfico que afecta seriamente las entradas de este ramo, se ha acordado suspender la construcción de vías excepto en los ferrocarriles del Orenberg y Tashkend. Grandes partidas de hughuses se han presentado en la vecindad de Deling donde están haciendo están haciendo mucho daño á la vía férrea.

La presencia en todas partes de estos bandidos constituye ya un gran factor de la campaña. El regreso á la India de Lord Curzon ha motivado muchos comentarios en esta, pues se considera significativo tomando en conexión las reformas del ejército de las fronteras de la India hechas por Lord Kitchener, noticias de las cuales se acaban de publicar en esta. Además el activo adelanto de los intereses británicos en Persia motiva mucho descontento en el Ministerio de Relaciones Exteriores. Por otra parte afecta seriamente la guerra por que obliga á Rusia mantener gran movimiento de tropa en la vecindad de la frontera Persica.

**AVISOS ECONOMICOS**

ORDENES POR CORREO se servirán á todas partes del país á los mismos precios que venden en la capital y LIBRES DE TODO GASTO.



Personas residentes en Limón y la Línea del Atlántico, pueden confiar sus órdenes y el importe de las mismas al Posta Ambulante D. Emilio Araya.

EMILIO ARTAVIA

En San José.

UN CABALLERO solicita colocación en una casa de comercio. Tiene preparación y conoce la plaza. Informes en esta oficina, Avenida 2ª O., nº 68.

LA CERVECERIA TRAUBE produce excelente cerveza doble, Lager Bier y cerveza uegra, marca Estrella.

SE COMPRAN pañolones en la pulpería *El Lago*, 10 varas al S. del puente de la Fábrica.



**LINEA HAMBURGUESA-AMERICANA****SERVICIO ATLAS**

Los vapores de esta conocida Línea que hacen el tráfico entre New York y Puerto Limón son los siguientes:

"SIBERIA", "ALLEGHANY", "SARNIA", "ALTAI"

Zarpan de Limón cada lunes

Esta ruta es la más rápida para hacer el viaje á Europa. La mesa es excelente y cada vapor lleva una camarera.

Se hacen descuentos á los pasajeros que tomen billetes de ida y vuelta, valederos por un año.

Los vapores "SIBERIA" "SARNIA" y "ALTAI" tocan en Kingston á su regreso.

Los pasajeros deberán siempre anotar sus pasajes de antemano, directamente con el suscrito ó por medio del señor Félix Wiss, Sub-Agente en San José. A fin de evitar demoras, un empleado de la Agencia encontrará en la estación del ferrocarril los pasajeros para darles sus billetes.

W. SACHS,  
Representante

Limón, 1904.

**COMPANIA TRASATLANTICA ESPAÑOLA**

(ANTES DE ANTONIO LOPEZ & C<sup>o</sup>.)

**SERVICIO ENTRE GENOVA Y PUERTO LIMON**

Vapores rápidos con todas las mejoras modernas y que ofrecen al pasajero las mayores comodidades para hacer el viaje á Europa, encontrándose en ellos buen trato, excelente mesa y todo el confort apetecible. Camarotes de lujo. Considerables rebajas á las familias que tomen cuatro pasajes. Descuentos á pasajeros que tomen billetes de ida y vuelta, valederos por un año. Saldrán de Puerto Limón los días 8 ó 9 de cada mes. El vapor.

**"MANUEL CALVO"**

de 5,000 toneladas, llegará el 8 de Diciembre, saliendo el mismo día para Génova, con escala en Colón, Puerto Colombia, Puerto Cabello, la Guayra, Ponce, Puerto Rico, Tenerife, Cádiz y Barcelona. Pasajes corridos para todos los puertos de las Islas Canarias. Vetajosas franquicias de equipajes. Se recibe carga para todos los puertos de España, así como para Génova y Trieste. Para más informes, dirigirse en San José á

ADRIAN COLLADO.

Hará escala en Curaçao.

Pasajes: 3<sup>o</sup> ordinario á Canarias, Barcelona y Génova \$ 40 oro.

**LINEA HAMBURGUESA-AMERICANA****SERVICIO ATLAS**

Me permito llamar la atención á los señores viajeros del interior que desean traer en certificado del Cónsul de los Estados Unidos ó de un médico del lugar en donde residen, de que no han estado en lugar infestado durante los últimos cinco días antes de embarcarse.

W. SACHS,  
Representante.

**COMPAGNIE GENERALE TRASATLANTIQUE**

El vapor "SAINT GERMAIN"

Llegará el 21 de Diciembre y sale el mismo día tomando carga y pasajeros para Colón, Sabanilla, Puerto Cabello, La Guayra, Carupano, Trinidad, Guadalupe, Santander, Bordeaux y el Havre

Valor de pasajes de 1<sup>a</sup> clase:

Primera categoría	Ft. 1.000
Segunda "	" 850
Tercera "	" 750

IDA Y VUELTA REBAJA DE 25 o/o Ó SEAN:

Primera categoría	Ft. 1.500
Segunda "	" 1.275
Tercera "	" 1.25

Los billetes de ida y vuelta son valederos por un año

EQUIPAJES: 150 kilos libres por pasajero.

Niños: hasta 3 años, gratis; de 3 á 8, cuarto pasaje, y de 8 á 10, medio pasaje.

Vino tinto, blanco, y hielo á discreción.

F. J. ALVARADO & C<sup>o</sup>,  
Agentes

**VA SIENDO SIN RIVAL****EL TALLER ME**

DE

ALFREDO RAMIREZ

Calle 11 Sur, Cuesta de Moras

CASA DE HABITACIÓN: CALLE 3, N.º 349



Se ejecutan trabajos de fundición, torno, herrería, fontanería, reparaciones é instalaciones en maquinarias, como beneficios de café, ingenios de azúcar, molinos, máquinas de imprenta; y también se ejecutan trabajos en reparaciones é instalaciones de relojes de portada, órganos de iglesias, armonios y cualquier otra clase de instrumentos musicales. Se cuenta para todos estos trabajos con operarios muy competentes.

Si queréis comprar bueno y barato acudid siempre á

**La pulpería del Carmen**

- Y -

**EL AGUILA DE ORO**

donde hallaréis siempre un surtido fresco y variado de toda clase de mercaderías

Especialidad en los famosos cocktails nacionales y en exquisitos vinos de mesa al ínfimo precio de 60 centavos la botella.

[Servicio esmerado]

**LA RELOJERIA SUIZA**

- DE -

**ALCIDES CHAPATTE**

situada en la esquina y en los bajos del Hotel Internacional, tiene á la orden de sus distinguidos favorecedores un verdadero surtido de novedades en los ramos de joyería y relojería.

Anillos y piedras preciosas de todas clases y precios. Relojes para hombres desde 3 colones. Preciosos relojes para señora entre los que actualmente hay unos bellísimos á 40 colones.

No hay que olvidar que lo que esta casa vende lo garantiza.

**GANGA**

Se vende una cómoda casa, situada en Richmond, frente á la plaza, á cincuenta varas de la línea del Tranvía y á doscientas de la Sabana.

Estando muy próxima á la ciudad, presenta todas las ventajas de una casa de campo.

Para pormenores, informarán en la casa n<sup>o</sup> 247 de la calle 17 Norte.

**A MIS CLIENTES Y FAVORECEDORES**

Tengo el gusto de avisarles que he trasladado mi taller de zapatería á la casa de la sucesión de don Eduardo Pochet, Avenida 5<sup>a</sup> Oeste, esquina opuesta al Carmen y contiguo á "El Noticiero", en donde como siempre ofrezco, calzado de pieles de lo más fino que viene al país, hormas de estilos modernos, y lo que es mejor: PRECIOS TAN BAJOS como en ninguna zapatería del país.

RAMÓN SOTO H.

IMPRENTA DE "LA AURORA"